ВИДЕО УРОКА: http://engsite.ru/english-conversations-units/season-3/unit-8/concierge

SEASON 3, UNIT 8
Concierge

Booking a Tour

– Hi. I wonder if you can help me.

– I will certainly try.
What can I do for you?
– Well, it's my first day here in Sydney and I would like some *advice on* the local tourist spots.[i]

– We offer a wide range of tours.
Have a look at these leaflets and see if there's anything you like.
– Hmm... What's the Wildlife Park like?

Oh! It's very good.
If you don't have time to go and see the wildlife tete-a-tete, you should try it.

– Hmm... What animals do they have there?
– Well, let's see now.
They have kangaroos, koalas, possums, wombats, emus. There's a lot.
– Well. I like wildlife, so that's one place that I should visit.

…….

Australian Wildlife

– The leaflet says that that place is a Koala sanctuary too?
– Yes. New South Wales has a lot of bush fires in the summer.
– Yes. I remember reading about one in the newspaper not very long ago.

СЕЗОН 3, ЧАСТЬ 8
Консьерж

Заказ тура

– Привет. Я хочу узнать: можете ли вы мне помочь?
– Я, конечно, постараюсь.
Чем я могу вам помочь?
– Видите ли, это первый день моего пребывания в Сиднее, и я бы хотел совета о здешних туристических достопримечательностях.
– Мы предлагаем большой выбор туров.
Взгляните на эти буклеты и посмотрите, есть ли там что-то, что вам нравится.
– Хм... Что представляет собой Wildlife Park?
– О! Он очень хорош.
Если у вас нет времени поехать и посмотреть дикую природу один на один, вам бы следовало попробовать это.
– А какие там есть животные?

– Ну, давайте посмотрим.
Там есть кенгуру, коалы, опоссумы, вомбаты и эму. Много всего.
– Что ж, я люблю дикую природу. Так что это одно из мест, которые я должен посетить.

……

Дикая природа Австралии

– В буклете говорится, что это место является также и заповедником коал?
– Да. В Новом Южном Уэльсе в летнее время бывает много лесных пожаров.
– Да, припоминается, что я не так давно читал об одном таком в газете.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Другие диалоги данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru.

– Hmm... A lot of koalas are made homeless when the fire has burned down.
The sanctuary rehomes them.
– Hmm. Well, it's nice to know the money goes to a good cause.
– Obviously it's not just koalas.
A lot of other animals are either killed or injured too in the fires.
– Hmm..., okay. This is another place on my list of places to visit.
– There is a bus that goes there every morning at 9 AM.
Would you like me to book a place for you?
– Yes. I'll go tomorrow.
Will the bus pick me up from the hotel?
– Yes. You just wait at reception, and I will call you.

.....

Walking Tours

– Are there many things to see closer to the hotel?
– Yes. Here's a map of the area.
It is yours to keep.
– Thank you. I'd like to take a walk around. Er... Where should I start?
– Well, the hotel is located here, right near the boat key.
Right around the corner, is the Weekend Market.
It is open right now. You could start there.
– Oh, yes, thank you, I will. And after that?
– Well, right across from the boat key, is the Opera House.
You could take a tour of the complex.

– Hmm... That sounds good, too.
What shows are at the moment?

– Хмм... Много коал становятся бездомными, когда сгорает лес.

Заповедник снова дает им приют.
– Что ж, приятно осознавать, что эти деньги идут на доброе дело.
– Очевидно, это не только коалы.
Много других животных тоже либо погибают, либо травмируются в пожарах.
– Хмм... Окей. Это еще одно место в моем списке посещений.
– Есть автобус, который идет туда каждое утро в 9 часов.
Хотите, чтобы я забронировал вам место?

– Да. Я завтра поеду.
Автобус подберет меня из отеля?
– Да. Вы просто ожидайте у регистрации, и я позову вас.

.....

Пешеходные экскурсии

– Здесь, вблизи отеля, много того, что можно посмотреть?
– Да. Вот карта этого района.
Вы можете оставить ее себе.
– Спасибо. Я хотел бы пройтись вокруг.
С чего бы я мог начать?
– Что ж, отель расположен здесь, рядом с лодочной отмелью.
Сразу за углом – Рынок выходного дня.

Сейчас он открыт. Вы могли бы начать там.

– О, да, спасибо. Я так и сделаю. А потом?

– Ну, прямо напротив лодочной отмели – Оперный театр.
Вы могли бы взять экскурсию по комплексу.
– Хмм… Это звучит тоже хорошо.
Какие сейчас идут спектакли?

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Другие диалоги данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru.

– Well, here's a leaflet containing all the performances this month.	– Что ж, вот брошюрка со всеми постановками этого месяца.
You can check for availability of seats at the booking office, whilst you're there.	Вы можете проверить наличие мест в столе заказов, пока вы будете там.
– Thank you very much for all your help. I'd better go now before the market closes.	– Что ж, спасибо большое за всю вашу помощь. Теперь мне бы лучше пойти, прежде чем закроется рынок.
– No problem, sir.	– Никаких проблем, сэр.
I'm at this desk every day, should you need any other advice.	Я за этим столом каждый день, на случай, если вам понадобится еще совет.
Good bye and have a great day.	До свидания, и хорошего вам дня.
– Thank you.	– Спасибо.

[i] Учитывая очень важную роль предлогов в английском языке, не упустим случая запомнить конструкцию **advice on –** «совет по …; совет насчет…», а также поговорку (для лучшего запоминания) – **Good advice is beyond price –** «Хорошему совету нет цены».

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Другие диалоги данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru.